

# BEDIENUNGSANLEITUNG



## Elektronische Wandwaagen



### Wandwaage TerrexL

*TerrexL-210324-Rev004-UM-de*



## 1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis .....	2
2.	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3
3.	Sicherheitshinweise .....	3
4.	Lieferumfang.....	4
5.	Montage / Installation.....	5
6.1	Montage / Installation der Wandwaage .....	5
6.2	Installation und Anschluss des Anzeigegerätes .....	7
6.3	Inbetriebnahme des Wiegesystems .....	7
6.	Pflege und Wartung .....	7
7.1	Reinigung .....	7
7.2	Störungen und Fehlermeldungen.....	7
7.3	Lager- und Transportbedingungen.....	7
7.4	Entsorgung .....	8
7.5	Garantie.....	8
7.	Technische Daten.....	8
8.	Konformitätserklärung.....	9
9.	Kontaktinformationen des Herstellers .....	9

## 2. Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Symbol bedeutet: „Gebrauchsanweisung beachten“. Um präzise Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und folgen Sie den darin enthaltenen Instruktionen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für späteres Nachschlagen auf.

Ihre ADE Wandwaage ist ein Qualitätsprodukt und für die Gewichtsermittlung von Fleischwaren in Schlachtereien und Metzgereien bestimmt.

Die Waage darf maximal mit dem auf dem Typenschild angegebenen Maximalgewicht (Max) belastet werden. Um präzise Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie bitte die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch und halten die darin enthaltenen Instruktionen ein. Benutzung und Wartung der Waage darf nur durch ausgebildetes Personal erfolgen.

Das Wiegesystem darf nur dann für eichpflichtige Wiegungen verwendet werden, wenn es geeicht ist. Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes.

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Alle Anwendungen mit dem Gerät, die nicht im Kapitel „Bestimmungsgemäße Verwendung“ genannt sind, gelten als eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer des Gerätes und nicht der Hersteller.

Bei Verwendung anderer bzw. nicht durch den Hersteller gelieferter Original-Bauteile erlischt herstellerseitig die Garantieleistung.



**Dieses Gerät darf ohne Erlaubnis des Herstellers nicht geändert werden.**

## 3. Sicherheitshinweise

Lesen, verstehen und befolgen Sie unbedingt alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung und anderen, die dem System und seinen Komponenten beiliegen, sowie die länderspezifischen Installationsstandards, die geltenden Sicherheitsvorschriften und Unfallverhütungsvorschriften.

- Behandeln Sie die Waage sorgfältig und denken Sie stets daran, dass es sich um ein Präzisionsmessgerät handelt.
- Benutzung und Wartung der Waage darf nur durch ausgebildetes und autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Fehler in der Handhabung können zu Verletzungen führen oder das Wiegesystem beschädigen.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die auf dem Typenschild des verbundenen Anzeigegerätes angegebene Netzspannung und Stromart mit der Netzspannung und Stromart am Benutzungsort übereinstimmen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht zur Stolperfalle werden können.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass von ihnen keine Gefahr durch Strangulation ausgehen kann.
- Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der zulässigen Umgebungsbedingungen.
- Setzen Sie die Waage keinen hohen Temperaturen aus, sei es durch nebenstehende Geräte oder durch Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie die Waage bei gleichbleibenden Umgebungstemperaturen und vermeiden Sie den Einsatz in Zugluft, da sonst die Messergebnisse verfälscht werden könnten.

- Stellen Sie die Waage möglichst entfernt von anderen Geräten oder Quellen auf, die elektromagnetische oder andere Störungen erzeugen (z.B. starke Motoren und Tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen), da diese die Messergebnisse verfälschen können.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassenes Zubehör und Peripheriegeräte.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerätes das Netzteil/den Stecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn Sie Probleme mit diesem Gerät haben, z.B. bei der Einrichtung, Wartung oder Verwendung, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst. Öffnen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Bitte benachrichtigen Sie den autorisierten Kundendienst, wenn unerwartete Operationen oder Ereignisse auftreten.

Benutzen Sie die Waage NICHT:

- wenn das Netzteil beschädigt ist;
- wenn das Netzteil nicht funktioniert;
- wenn sich das Batteriefach unnatürlich wölbt;
- nach langer Einlagerung in feuchter Umgebung.

Wenden Sie sich in diesen Fällen an den autorisierten Kundendienst.

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes!

#### 4. Lieferumfang

Prüfen Sie umgehend nach Erhalt der Waage den Lieferumfang auf seine Vollständigkeit. Nehmen Sie die Waage und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

- Wandwaage TerrexL
- Wandhalterung mit Befestigungsmaterial
- Bohrschablone
- Bedienungsanleitung Wandwaage
- Anzeigegerät
- Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes
- Ggfs. weiteres Zubehör (sofern in der BA zur Anzeige aufgeführt)
- Seriennummernbezogene Konformitätserklärung (nur bei geeichter Waage)



**Die Anzeige ist mit einem Verbindungskabel fest mit der Waage verbunden. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht übermäßig geknickt oder gequetscht wird, da es sonst beschädigt wird.**

## 5. Montage / Installation

### 6.1 Montage / Installation der Wandwaage



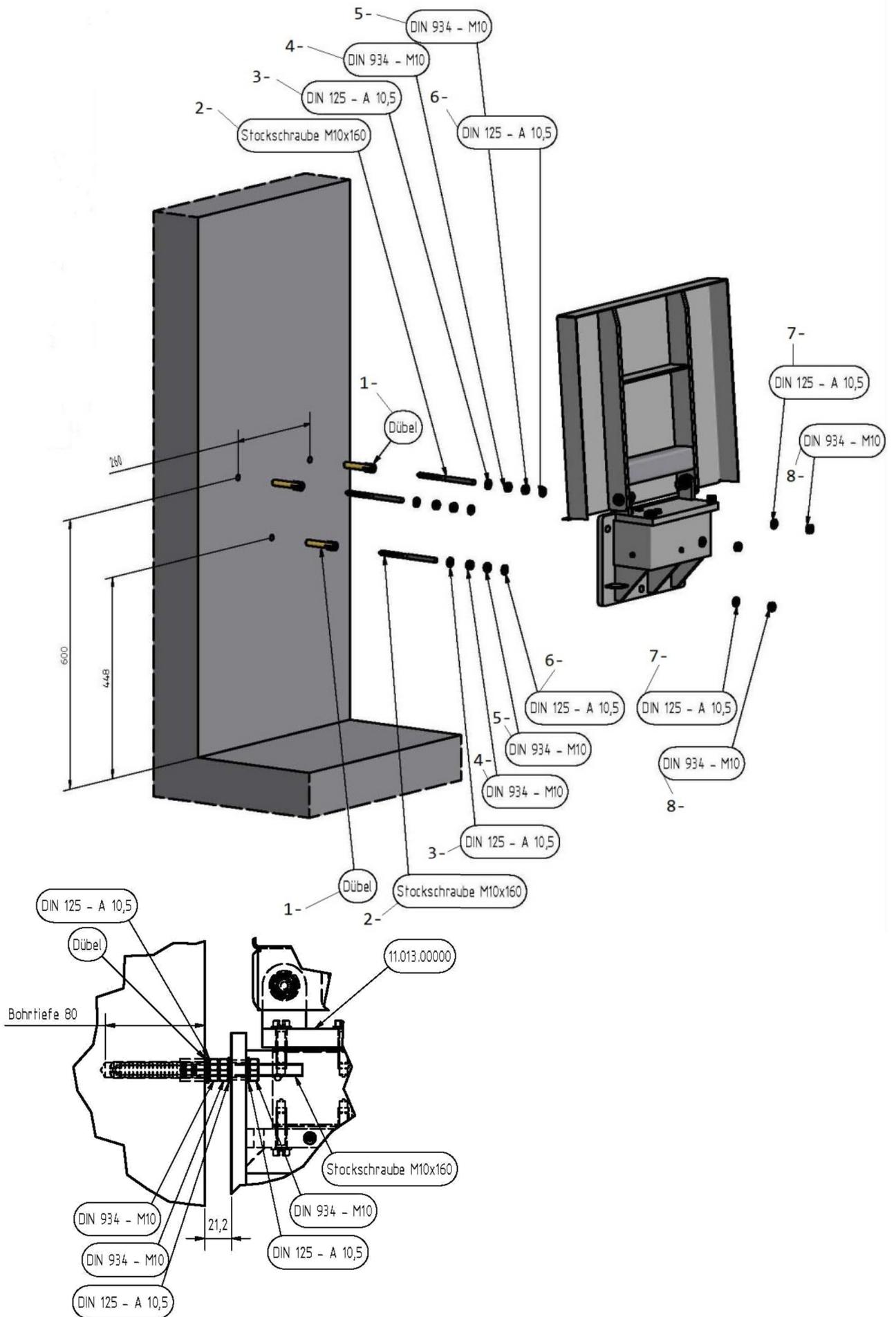
**Vergewissern Sie sich, dass die vorgesehene Wand über ausreichende Tragfähigkeit verfügt.**

**Verwenden Sie zur Montage nur das für den jeweiligen Wandtyp geeignete Montagematerial.**

**Vergewissern Sie sich, dass im Bereich der Bohrungen keine Strom-, Wasser- oder sonstige Versorgungsleitungen verlaufen.**

**Elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und müssen entsprechend dieser Bedienungsanleitung aufgestellt und betrieben werden!**

1. Befestigungsmaterial und Bohrschablone auspacken.
2. Vorgesehene Wand auf ausreichende Tragfähigkeit untersuchen.  
Prüfen, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für das Mauerwerk geeignet ist. Ggfs. andere Befestigungsmaterialien verwenden. Dabei gilt:
  - Kunststoffdübelbefestigung bei Beton, Gasbeton, Vollziegel, Hochlochziegel;
  - Durchschraubbefestigung mit Gewindestangen bei allen anderen Mauerarten.  
(sind nicht im Lieferumfang enthalten)
3. Position der Waage festlegen. Befestigungslöcher unter Verwendung der mitgelieferten Bohrschablone in die Wand bohren, dabei unbedingt die vorgegebenen Maße beachten.
4. Befestigungsmittel gem. nachstehender Darstellung in der Wand verankern. Dazu jeweils die Montageteile 1 - 4 (Dübel, Stockschraube M10x160, Unterlegscheibe A10,5 und Mutter M10) in die vorbereiteten Bohrlöcher (links, rechts und unten) einsetzen und fest verschrauben.



5. Montageteile 5 + 6 (Justagemutter M10 und Unterlegscheibe A10,5) jeweils links, rechts und unten handfest anschrauben.
6. Waage aus dem Karton nehmen und auf die vorbereiteten Anker aufstecken.  
Montageteile 7 + 8 (Unterlegscheibe A10,5 und Justagemutter M10) aufsetzen und handfest anschrauben.
7. Wiegebrücke herunterklappen.  
Waage mit einer Wasserwaage senkrecht (Lot) sowie waagrecht (Flucht) ausrichten. Für den etwaigen Ausgleich des Lotes bzw. der Flucht Justagemutter (Montageteil 5) zur Einstellung verwenden.
8. Nach der Justage Montageteile 7 + 8 fest verschrauben.

## **6.2 Installation und Anschluss des Anzeigegerätes**

Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes.

## **6.3 Inbetriebnahme des Wiegesystems**

Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes.

# **6. Pflege und Wartung**

## **7.1 Reinigung**



**Trennen Sie vor der Reinigung die Verbindung zur Stromversorgung.**

**Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt!**

**Beachten Sie hierzu auch die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes.**

Reinigen Sie die Abdeckung der Wandwaage bei Bedarf mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Reinigen Sie alle Teile ausschließlich mit Reinigungsmitteln, welche dafür geeignet und zugelassen sind. Dabei dürfen ausschließlich Produkte verwendet werden, die einen PH-Wert von 7-8 haben. Niemals mit konzentrierten Säuren, Laugen, Lösungsmitteln oder reinem Alkohol reinigen.

## **7.2 Störungen und Fehlermeldungen**

Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes.

## **7.3 Lager- und Transportbedingungen**

Bewahren Sie alle Original-Verpackungsmaterialien und Bauteile für eine eventuelle Rücksendung der Waage auf, um Transportschäden zu vermeiden; diese sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ziehen Sie alle Kabel vor dem Transport ab und schalten Sie die Waage aus, um Schäden zu vermeiden.

## 7.4 Entsorgung



Elektro-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte mit dieser Kennzeichnung dürfen nicht über den Restmüll entsorgt, sondern müssen der Wiederverwertung zugeführt werden.



Entfernen Sie (wenn möglich) alle Batterien und Akkus aus den Geräten und führen Sie diese der Batterieentsorgung zu.



Achten Sie darauf, dass nur erschöpfte Batterien oder Batterien mit isolierten Polen entsorgt werden, damit es nicht zu einem Kurzschluss kommt!

## 7.5 Garantie

ADE wird dieses Produkt reparieren oder ersetzen, wenn der Nachweis geführt wird, dass es innerhalb von 1 Jahr vom Verkaufsdatum (Kaufbeleg ist erforderlich) durch mangelhafte Arbeitsqualität oder defektes Material versagt hat. Alle beweglichen Teile wie z. B. Akkus, Kabel, Netzgeräte etc. sind hiervon ausgenommen. Diese Garantie umfasst keine äußeren normalen Abnutzungs- und Verschleißerscheinungen oder durch Unfall oder Missbrauch verursachte Beschädigungen. Etwaige Garantie- und Schadenersatzansprüche setzen den Einsatz von originalen Zubehör- und Ersatzteilen der ADE voraus. Für Geräte, die durch Unbefugte geöffnet wurden, greift die Garantie nicht.

Die gesetzlich geregelten Rechte des Kunden werden durch diese Vereinbarung in keiner Hinsicht angegriffen.

Für Reklamationen, Kundendienst und Ersatzteile ist der Händler, bei dem die Waage gekauft wurde, zuständig.

## 7. Technische Daten

<b>Energieversorgung</b>	Gem. Spezifikation Anzeigegerät
<b>Messbereich</b>	Gem. Spezifikation Anzeigegerät
Max. Tragkraft:	60kg / 150kg
Teilung:	20g / 50g
<b>Umgebungsbedingungen</b>	
Betriebstemperatur:	Gem. Spezifikation Anzeigegerät
Lager- und Transporttemperatur:	-20°C ... +60°C
Luftfeuchtigkeit:	10 - 95%, nicht kondensierend
Luftdruck:	800 hPa – 1060 hPa
<b>Gehäuse</b>	
Abmessungen:	550 x 450 x 300 mm
Wiegefläche:	550 x 450 mm
Eigengewicht:	37 kg
Material:	Edelstahl

## 8. Konformitätserklärung



### Konformitätserklärung des Herstellers

Dieses Produkt wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen der unten aufgeführten EG - Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
  - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, März 2021

#### **ADE Germany GmbH**

Neuer Höltigbaum 15  
22143 Hamburg

## 9. Kontaktinformationen des Herstellers

### Hersteller:

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15

22143 Hamburg



+49 40 432 776 - 0



+49 40 432 776 - 10



info@ade-germany.de



www.ade-germany.de





**Händler:**

--